

GUIDE

pour un stage

original



Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

*Tu es étudiant-e dans l'enseignement supérieur ?
Tu dois ou tu peux réaliser un stage dans le cadre de tes études ?
As-tu envisagé de réaliser celui-ci de l'autre côté de la frontière,
nord de la France, Wallonie, Flandre ?*

SI OUI, ALORS CE GUIDE EST FAIT POUR TOI !

L'Union européenne, par ses programmes INTERREG, souhaite faciliter les dynamiques transfrontalières au sein de ses États membres, alors pourquoi ne pas effectuer un stage transfrontalier, à l'étranger mais à deux pas ?

A travers ce guide, nous souhaitons t'aider à réussir ce stage transfrontalier, c'est-à-dire au nord de la France, en Wallonie ou en Flandre.

Ce guide aborde les stages qui sont effectués dans le cadre d'études supérieures et non après la diplomation. Tu peux faire des stages post-diplôme avec les stages ERASMUS+. Dans le cas où tu serais demandeur-se d'emploi, il existe d'autres types/catégories de stages, notamment proposés par les organismes publics d'aide à l'emploi.

Ce guide a été rédigé en collaboration avec les six universités partenaires du projet TRANSUNIV, projet transfrontalier européen financé par le programme INTERREG qui vise à favoriser l'insertion professionnelle et la mobilité des étudiant-es dans la zone transfrontalière.

Guide pour un stage original by INTERREG Transuniv - Octobre 2020

Le guide pour un stage original est une publication des 6 partenaires universitaires
KULeuven Campus Kulak Kortrijk, UCLouvain FUCaM Mons, UGent, ULille,
UMONS et UNamur, du projet INTERREG Transuniv.

L'institution coordinatrice de cette action est l'UCLouvain FUCaM Mons,
Chaussée de Binche 151 B, 7000 Mons - www.transuniv.eu

Editrices responsables

Pr. Fabienne Leloup & Pr. Ingrid Poncin UCLouvain FUCaM Mons

Rédaction en chef et coordination rédactionnelle

Elisa De Fortunato UCLouvain FUCaM Mons

Ont collaboré pour la rédaction

Frédéric Luginsland ULille, Emerance Delacenserie & Barbara Pesenti UMONS,
Maureen Sibomana UNamur, Samya Ehlalouch UGent.

Conception graphique & impression

Barapub

Retrouvez-nous sur :

www.transuniv.eu [@TRANSUNIV2](https://twitter.com/TRANSUNIV2) [@Transunivproject](https://www.facebook.com/Transunivproject)

La zone concernée par le projet TRANSUNIV est la zone hachurée sur la carte ci-dessous

62.000 km² | 10.800.000 habitants

La zone inclut donc des villes situées dans le nord de la France ainsi que dans deux des trois régions qui composent la Belgique: la Flandre au nord et la Wallonie au sud*. Note que l'on y parle deux langues différentes, le français en Wallonie et le néerlandais en Flandre.



La recherche d'un stage transfrontalier

1 / Stage « classique » ou stage « transfrontalier »	08
2 / Organiser ta recherche pour un stage transfrontalier	09
3 / Secteurs d'activité et fonctionnement des organisations dans l'espace transfrontalier	12

Les aspects conventionnels et légaux

4 / Convention de stage et droits des stagiaires	18
5 / Rémunération, gratification et défraiement durant le stage	21
6 / Assurance et couverture médicale	22
7 / Titres de séjour	25

Les aspects pratiques

8 / Logement	30
9 / Transport et mobilité	34
10 / Us et coutumes (mode de vie, langues, ...)	38

Et après... ?

11 / Envie d'un emploi transfrontalier: des pistes	44
--	----

* La Belgique, pays fédéral, se compose de trois régions: Wallonie, Flandre et Bruxelles Capitale et de trois communautés: française, flamande et germanophone.

La recherche d'un stage transfrontalier



1 / Stage «classique» ou stage «transfrontalier»

Un stage classique dans l'enseignement supérieur correspond à une période temporaire de mise en situation professionnelle qui s'inscrit avec attribution ou non de crédits européens (ECTS)¹ dans ton cursus de formation. Il est explicitement prévu dans la formation suivie et les conditions, durée, modalités d'évaluation et de retour d'expériences sont précisées dans le programme de celle-ci. Grâce à un stage, tu mets en pratique tes connaissances acquises durant tes études et découvres le monde des organisations qu'elles soient privées, publiques ou associatives.

ET UN STAGE TRANSFRONTALIER ?

La particularité d'un stage transfrontalier est d'exécuter celui-ci dans un pays ou une région limitrophe à ta région d'études. Dans certains cas, la frontière territoriale peut être caractérisée par un changement sur le plan linguistique. Dans le cas du projet Transuniv, il s'agit de réaliser ton stage dans le nord de la France, en Wallonie ou en Flandre.

Plus spécifiquement :

- **En Flandre occidentale ou dans la zone Nord-Pas-de-Calais**
si tu es un-e étudiant-e hennuyer-e ou namurois-e,
- **En Flandre occidentale ou dans le Hainaut ou la province de Namur**
si tu es un-e étudiant-e du Nord-Pas-de-Calais,
- **Dans la zone Nord-Pas-de-Calais ou dans le Hainaut ou la province de Namur**
si tu es un-e étudiant-e de Flandre occidentale ou orientale.

Quelles sont les plus-values d'un stage transfrontalier ?

D'une part, tu augmentes tes possibilités de trouver un stage original et intéressant dans une zone géographique relativement proche de celle de ton institution et comprenant des villes avec un grand potentiel économique.

Ainsi, sais-tu que Lille (France) ou Kortrijk (Flandre) sont à équidistance de Mons par rapport à Bruxelles et que Valenciennes (France) n'est qu'à 40 km ? Que Lille n'est qu'à 30 km de Kortrijk ? Et que le trajet Gent-Lille ne demande que 15 km de plus que celui entre Gent et Bruxelles ?

D'autre part, en effectuant un stage transfrontalier, tu améliores tes compétences linguistiques, communicationnelles mais aussi interculturelles car, même si les régions promues dans ce guide ne sont pas loin les unes des autres, tu verras dans la partie **Us et coutumes** (voir point 10) qu'elles peuvent révéler bien des différences.

Enfin, tu diminues les coûts d'un stage à l'étranger plus lointain.

¹ Guide pratique des stages étudiants bit.ly/3cwGTIZ

AVANTAGES D'UN STAGE TRANSFRONTALIER FRANCE, WALLONIE, FLANDRE

- 🕒 **Découvrir des codes professionnels différents, une opportunité d'accroître ta capacité d'adaptation et d'ouverture d'esprit.** En France, par exemple, on accorde une place importante au respect de la hiérarchie, la gestuelle et l'enthousiasme ; en Flandre on accordera davantage d'importance au multilinguisme, à la rigueur et à l'esprit entrepreneurial ; en Wallonie à la capacité d'adaptation, la flexibilité et l'esprit d'équipe.
- 🕒 **Dans une vision long terme (une fois le diplôme en poche), avoir la possibilité de décrocher un emploi dans ton organisme d'accueil ou de te créer un réseau pas trop loin de tes proches, au contraire d'un stage en Chine ou au Canada par exemple.**
- 🕒 **Une bonne qualité de vie et moins onéreuse que dans les grandes agglomérations comme Paris ou Bruxelles.**
- 🕒 **La possibilité de découvrir un autre pays sans devoir subir les difficultés administratives qu'un stage hors de l'Union européenne peut demander.**

2 / Organiser ma recherche pour un stage transfrontalier

Trouver un stage dans une organisation, une entreprise ou une institution officielle ne s'improvise pas, surtout lorsqu'il s'agit de passer les frontières nationales et/ou linguistiques. Ta recherche nécessite donc un minimum de préparation et l'anticipation de plusieurs paramètres.

Voici quelques conseils pour orienter ta recherche et cibler ton profil de stagiaire et ce, quelle que soit la région dans laquelle tu comptes effectuer ton stage.

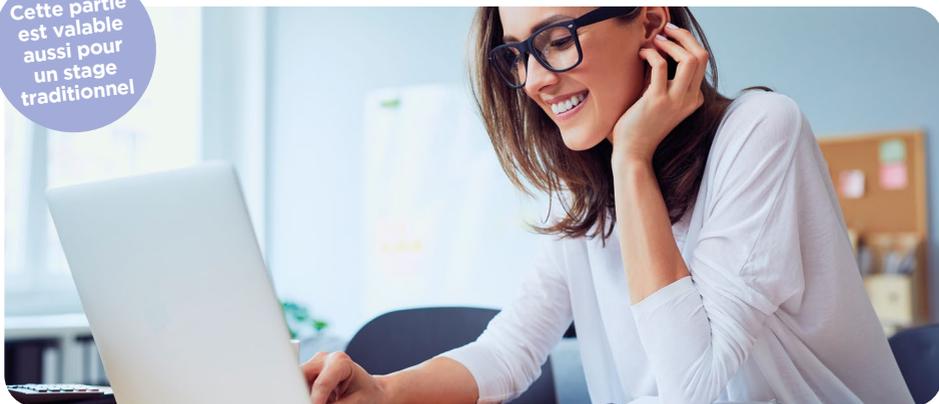
CONSEIL N°1

Faire le point sur les modalités imposées par ton organisme d'enseignement supérieur

- > La période à laquelle ton stage doit se dérouler (exemple entre mars et juin)
- > La durée de ton stage
- > Le type d'organisme et/ou le secteur
- > Le choix d'un stage parmi une liste d'adresses imposées ou le libre choix du lieu du stage

Il faut savoir que la période pour postuler comme stagiaire ou le délai de réponse à une demande de stage peut varier en fonction de l'organisme d'accueil et du secteur. Dès lors, ne tarde jamais à débiter tes recherches.

Cette partie est valable aussi pour un stage traditionnel



CONSEIL N°2

Faire le point sur tes propres attentes et ton profil en tant que stagiaire

Un stage c'est ta (première) mise en situation sur le terrain mais aussi une expérience professionnelle valorisable sur le CV et donc précieuse pour ton futur employeur. Dans certains cas, le stage te donnera même accès à un poste dans l'organisme d'accueil dans lequel tu l'auras effectué. En fonction du but de ton stage, le lieu et le type d'activité sont à déterminer.

→ Identifie le but de ton stage

S'agit-il d'un stage de fin d'études ? S'agit-il plutôt d'un stage intermédiaire davantage orienté « observation » ? La réalisation de ton travail de fin d'études/mémoire est-elle liée à la réalisation de ton stage ?

Un stage intermédiaire d'observation te permet de "prendre la température" dans un secteur lié à ton projet d'études. Un stage de fin d'études, en revanche, a d'autres implications, car ton niveau de professionnalisation y sera plus élevé, tout comme tes responsabilités et ton intégration dans le travail d'équipe.

→ Identifie clairement tes besoins en termes de formation professionnelle

Quelles connaissances et quelles compétences souhaites-tu développer ? Quel(s) secteur(s) t'intéresse(nt) plus particulièrement ? Quelle(s) tâche(s) n'as-tu pas encore eu l'occasion d'exercer soit lors d'un stage précédent, soit au travers d'activités personnelles (job étudiant, etc.). En d'autres mots, mets le doigt sur l'expérience qu'il te manque et que tu recherches.

Une expérience dans une « boîte à l'étranger » – entends par là une zone un peu plus éloignée que celle de ton lieu de vie ou d'études – peut représenter un atout significatif sur un CV. Cela prouve ta capacité d'adaptation, ton dynamisme et ton ouverture d'esprit, ainsi que ta capacité d'initiative.

La région transfrontalière France-Wallonie-Flandre, par sa proximité et sa richesse culturelle

et linguistique, offre de nombreuses possibilités professionnelles : stage dans une langue étrangère ; approche de nouvelles techniques et modes de gestion différents de ceux de ta région d'origine ; ouverture à un réseau international.

À l'identification de tes attentes s'ajoute aussi l'identification de tes possibilités financières. Un stage à plein temps dans une autre région nécessite de prendre en considération plusieurs aspects pratiques pour lesquels nous te renvoyons aux points décrits dans cette brochure :

- la couverture médicale (voir point 6),
- le logement (voir point 8),
- les transports et la mobilité (voir point 9).

CONSEIL N°3

Entrer en contact avec une entreprise, une organisation, une institution

Que ton organisme d'enseignement t'impose une liste prédéterminée de lieux de stage à solliciter ou non, n'hésite pas à consulter le site web de chacun d'entre eux, ainsi qu'à appeler ou envoyer un email en posant des questions précises sur le type de tâches qui t'y attendent. Cette recherche te permettra de cibler les organismes qui correspondent à tes besoins et d'assurer le succès de ta candidature. Si tu as l'opportunité de faire ton stage dans une région différente de celle dans laquelle tu poursuis tes études, renseigne-toi sur les aspects pratiques qu'une telle mobilité peut engendrer.

→ Quel est le niveau de langue(s) exigé

Français, néerlandais, anglais ? Un coup de téléphone permettra très rapidement à ton interlocuteur-riche de déterminer si ton niveau est suffisant – alors que, de ton côté, tu pourrais sous-estimer ou surestimer ces exigences !

→ Inscris-toi comme « étudiant-e à la recherche d'un stage » sur plusieurs plateformes et crée-toi un profil de stagiaire.

En voici une liste non exhaustive :

EN BELGIQUE

Le site fédéral belge

FR bit.ly/3c1aGsZ

NL bit.ly/2ZJHEcp

Jobat

FR bit.ly/3iAqDsv

NL bit.ly/3mpkpOo

Student job

bit.ly/3kj5OST

Student.be

bit.ly/33xM72L

Sur ce site, tu trouveras notamment de très nombreux conseils via le blog

Les pôles de compétitivité wallons (= Union Wallonne des Entreprises)

à travers le programme « Stages des Pôles »

bit.ly/2FC0dbB

Synergie:

FR bit.ly/33A1c5d

NL bit.ly/2ZG0Fwn



EN FRANCE

Studyrama [🔗 studyrama-emploi.com](https://www.studyrama-emploi.com)

CIDJ [🔗 cidj.com](https://www.cidj.com)

Direct Etudiant [🔗 bit.ly/3hyAgqf](https://bit.ly/3hyAgqf)

Aidostage [🔗 aidostage.com](https://www.aidostage.com)

Plusieurs de ces sites et plateformes rassemblent aussi des offres d'entreprises et organisations et fournissent de nombreux conseils. Le réseau social LinkedIn est également une piste à utiliser lors de ta recherche. Consulte régulièrement ces offres, qui ne demandent qu'à être pourvues.

Plusieurs sites de recherche d'emploi ont aussi une section « stage ».

Sache que certains secteurs, comme le secteur public, ont leur propre réseau et mode de recrutement de stagiaires. Cela est aussi le cas de l'Union européenne.

Services publics belges [🔗 bit.ly/32xccjc](https://bit.ly/32xccjc)

Services publics français [🔗 bit.ly/3mo2uYl](https://bit.ly/3mo2uYl)

Union européenne [🔗 bit.ly/32x6PRg](https://bit.ly/32x6PRg)

Postule et sollicite spontanément ! N'hésite pas à dresser une liste d'entreprises/d'organisations qui t'intéressent et/ou en lien avec tes attentes et besoins, peut-être non reprises dans les offres que tu auras déjà consultées.

EN BELGIQUE

Indeed [🔗 emplois.be.indeed.com](https://emplois.be.indeed.com)

Le guide social [🔗 bit.ly/3c2pqaV](https://bit.ly/3c2pqaV)

Référence (le Soir) [🔗 bit.ly/3hC5ZXu](https://bit.ly/3hC5ZXu)

Euroguidance [🔗 euroguidance-france.org](https://euroguidance-france.org)

EN FRANCE

Indeed [🔗 indeed.fr](https://indeed.fr)

NordJob [🔗 nordjob.com](https://nordjob.com)

Apec [🔗 bit.ly/33zkzu4](https://bit.ly/33zkzu4)

Monster [🔗 monster.fr](https://monster.fr)

Les autres secteurs clés de la région sont les secteurs de l'agroalimentaire, de la métallurgie, du textile, de l'énergie renouvelable, de la biotechnologie, et de l'IT. La région connaît également un secteur du tourisme, d'Horeca et de commerce fort grâce aux villes de Bruges et de Gand ainsi que de la mer du Nord. Enfin, de nombreuses entreprises multinationales, telles que Deloitte et Volvo, ont également choisi de s'y implanter.

WALLONIE

Située au cœur de l'Europe, la Wallonie est régulièrement placée au top des régions attractives sur le plan économique. Tout comme les deux autres régions transfrontalières, la Wallonie propose un secteur en logistique fort, elle est d'ailleurs 4^e parmi 50 régions d'Europe en matière d'attractivité pour les acteurs de la logistique.

La région transfrontalière wallonne est constituée de deux provinces, celles du Hainaut et de Namur. L'activité économique de ces deux provinces est variée. Le Hainaut est marqué par des entreprises spécialisées dans les domaines de la chimie et pétrochimie (2^e rang des zones chimiques belges après le port d'Anvers), de la logistique, de la science du vivant, de la Technologie de l'Information et de la Communication (parc scientifique Initialis) et des nouveaux matériaux (avec entre autres les centres de recherche Materia Nova). Du côté namurois, tu trouveras aussi trois parcs industriels, un parc scientifique (Créalys à Gembloux) et un parc dédié à l'environnement et l'éco-construction (Ecolys). Étant la capitale de la Wallonie, Namur abrite aussi de nombreuses institutions. Toute la Wallonie est dotée d'un secteur associatif, social, touristique et culturel très développé, sans oublier ses richesses naturelles comme ses parcs.³

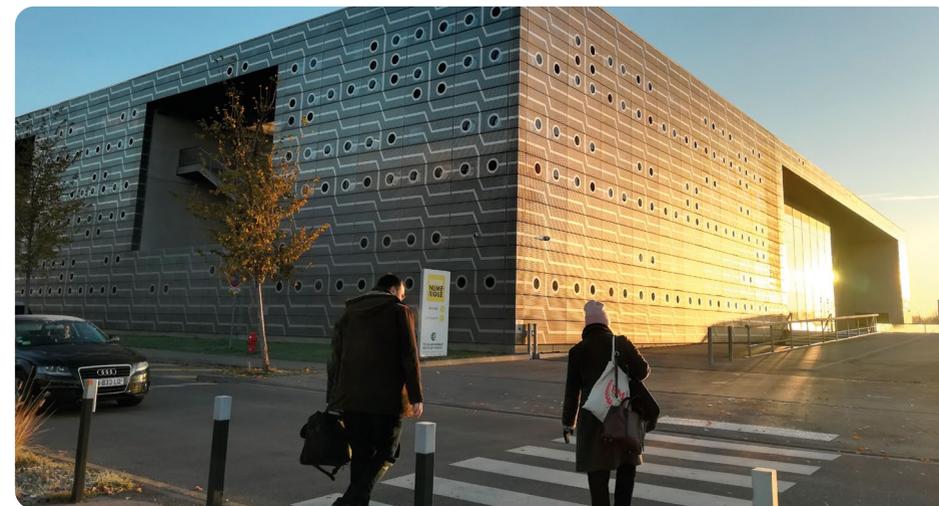
3 / Secteurs d'activité et fonctionnement des organisations dans l'espace transfrontalier

Pour t'aider dans ta recherche d'un organisme d'accueil, nous avons recensé, de façon non exhaustive, les secteurs d'activités les plus porteurs de la zone transfrontalière Flandre, Wallonie, nord de la France.

FLANDRE

En tant que porte d'entrée portuaire sur le marché européen, la région transfrontalière de la Flandre (provinces de la Flandre-orientale et occidentale) est un pôle économique incontournable des transports, de la distribution et de la logistique. Le port de Zeebrugge est l'un des plus grands ports au monde en matière de transport automobile. Le port d'Ostende aspire à devenir un port vert et une plaque tournante de la construction des parcs éoliens offshore. Le port de Gand lui, emploie plus de 68.000 personnes et participe activement à l'initiative "Gand Bio-Energy Valley".²

² [🔗 bit.ly/3oELfTR](https://bit.ly/3oELfTR)



³ [🔗 bit.ly/3oEAYaj](https://bit.ly/3oEAYaj)

HAUTS-DE-FRANCE

Située à la croisée de nombreux axes européens, la région transfrontalière des Hauts-de-France se trouve au cœur de l'un des bassins d'activités les plus dynamiques de l'Union européenne. La présence d'un bon réseau d'infrastructures routières, ferroviaires (TGV, Eurotunnel), portuaires (Boulogne-sur-Mer, Calais, Dunkerque) et aéroportuaires (Lille) contribue à la spécialisation économique de la région dans le secteur du transport logistique et de l'usine de production industrielle. Parmi les secteurs d'activité dominants, tu trouveras l'industrie mécanique, la chimie, la plasturgie, le textile et l'agroalimentaire. Plusieurs grandes multinationales ont d'ailleurs implanté leur site dans la région : Barilla, Toyota, Coca-Cola, Amazon, DHL, Bayer, GSK, etc.

Dans la région, les services aux entreprises sont développés et on y retrouve également de nombreux sièges sociaux ainsi que des entreprises de commerce. Tu trouveras également dans la région, des parcs d'activités dédiés au numérique tels que EuraTechnologies (sites entre autres à Lille et Roubaix) qui réunit une communauté de 300 entreprises tech dont IBM, 200 start-ups, écoles, et fablabs.⁴

ENTREPRISES ET ORGANISATIONS BELGES

En Belgique, l'organisation du travail s'articule autour de trois grands secteurs : primaire, secondaire (ou secteur de l'industrie), et tertiaire (ou secteur du service).

Le secteur PRIMAIRE concerne l'exploitation des ressources naturelles (agriculture, pêche, forêts, mines et gisements) et concentre 1,1% de la population active du pays.

Le secteur SECONDAIRE regroupe toutes les entreprises exerçant dans le domaine de la transformation (industries manufacturières et construction) et représente 20,5% de la population active en Belgique.

Le secteur TERTIAIRE rassemble toutes les entreprises exerçant dans le domaine des services marchands (restauration, immobilier...) et les services non marchands (enseignement, santé...) qui concentrent 78,4%⁵ de la population active en Belgique.

Quel que soit le secteur, il existe deux différents "domaines", aussi appelés "secteurs" : le domaine/secteur public et le domaine/secteur privé (cf. le site Student.be) :

• Secteur public

- Les grands services publics
- Les institutions publiques
- Le secteur de l'enseignement
- Le secteur de la santé
- Le secteur des services sociaux

⁴ bit.ly/35MgML5

⁵ bit.ly/2FOPYAM

• Secteur privé

- Les sociétés
- Les petites et moyennes entreprises (PME)
- Les associations sans but lucratif (asbl)

La différence entre ces deux grands domaines réside dans le fait que le premier dépend directement de l'Etat (gestion et financement), tandis que l'autre est indépendant financièrement et en termes de gestion.

Si tu souhaites te tenir informé-e du développement de l'économie wallonne ou flamande et de ses entreprises, consulte le site de l'Union Wallonne des Entreprises (UWE), de l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) ou celui du Vlaams Netwerk van Ondernemingen (VOKA)⁶.

ENTREPRISES ET ORGANISATIONS FRANÇAISES

La France distingue parmi ses « secteurs économiques » les secteurs primaire, secondaire, et tertiaire qui emploient respectivement 2,8 %, 20,5% et 75,7%⁷ de la population active.⁸

Comme pour la Belgique, il y a en France une distinction entre le secteur public et privé.

Le **secteur privé** correspond au secteur d'activité de l'économie où l'État n'intervient pas ou du moins peu. Il s'agit principalement des entreprises privées n'appartenant pas à l'État et étant gérées par des particuliers et dont la raison d'être est le profit. Il est principalement constitué des :

- **Entreprises** (qui peuvent prendre différentes formes juridiques : TPE, PME, SA, SARL, commerçants, artisans, ...)
- **Organisations non gouvernementales**
- **Mutuelles et coopératives**
- **Banques et fonds d'investissements** à capitaux privés
- **Associations** (dites de loi 1901)

De son côté, le **secteur public** français distingue 3 versants à la Fonction Publique : la Fonction Publique d'Etat, la Fonction Publique Territoriale et la Fonction Publique Hospitalière⁹. La fonction Publique Territoriale est la plus « proche » des usagers. Elle se découpe en collectivités parmi lesquelles on retrouve : les communes, les départements, les régions ou encore les EPCI (Etablissements Publics de Coopération Intercommunale).

⁶ Liste non exhaustive

⁷ Chiffres de 2014, le 1% restant correspond à la catégorie indéterminée.

⁸ bit.ly/2GciRHn

⁹ bit.ly/3lqD1ww



Les aspects conventionnels & légaux



4 / Convention de stage et droits des stagiaires

En France et en Belgique, les stages en milieu professionnel intégrés à un programme d'enseignement universitaire font l'objet d'une convention tripartite entre le-la stagiaire, l'organisme d'accueil (entreprise, administration publique, etc.) et l'établissement d'enseignement. Cette convention est exigée. Elle garantit que le stage s'inscrit dans une logique pédagogique et permet ainsi d'éviter des abus de part et d'autre. Elle met également en place une assurance contre les accidents du travail (voir section "assurance et couverture médicale")¹⁰.

En outre, la convention de stage identifie quel droit s'applique pour celle-ci, celui de l'État français ou de l'État belge. Tu peux donc vérifier sur celle-ci quel droit s'appliquera à ton cas. En général, lorsqu'un-e étudiant-e résidant en France fait son stage en Belgique, l'établissement d'enseignement propose à l'organisme situé en Belgique d'appliquer la convention-type telle qu'utilisée en France ; et vice-versa pour un-e étudiant-e résidant en Belgique.

Comment obtenir cette convention ?

Renseigne-toi auprès de ton institution avant de commencer ton stage. Chaque institution a sa propre convention de stage et il est impératif de s'y conformer.

EN BELGIQUE

Le Code du bien-être au travail du 28 avril 2017 fixe la réglementation des stages et nous dit que : « le-la stagiaire est défini-e comme tout élève ou étudiant-e qui, dans le cadre d'un programme de l'enseignement organisé par un établissement d'enseignement, exerce effectivement un travail chez un employeur, dans des conditions similaires que les travailleurs-euses occupé-es par cet employeur en vue d'acquérir une expérience professionnelle »¹¹.

Concernant la **convention de stage**, celle-ci doit notamment mentionner : l'identité du maître de stage et de la-du stagiaire, les jours et heures au cours desquels le stage a lieu, le descriptif des missions ou fonctions confiées, les obligations de la-du stagiaire, et la résolution de la convention¹². En outre, l'employeur doit également rédiger une analyse de risque par rapport à la fonction que tu occuperas et la soumettre à ton établissement d'enseignement supérieur¹³.

Concernant la **durée du stage**, il n'y a pas de durée légale obligatoire. Les stages étudiant-es de l'enseignement supérieur varient généralement entre 1 et 4 mois mais peuvent être plus longs¹⁴.

¹⁰ bit.ly/33OrfEP

¹¹ Code du bien-être au travail bit.ly/2HjDCRv

¹² bit.ly/33Mv1iO

¹³ Ibidem

¹⁴ Ibidem



Concernant l'**évaluation de ton stage** : certaines facultés ou certaines formations stipulent clairement de quelle façon l'évaluation doit être effectuée afin d'être reconnue officiellement comme partie de ta formation. Il est donc important que tu donnes à ton organisme d'accueil toutes les informations quant à la durée et aux conditions de suivi, d'accompagnement et d'évaluation avant le début du stage afin que celle-ci sache à quoi elle s'engage¹⁵.

Tes droits en tant que stagiaire en Belgique¹⁶

→ Tes journées de travail ne peuvent pas dépasser 8 heures par jour et 40 heures par semaine. Tu ne peux travailler sans interruption plus de 4h30. Lorsque le travail excède 4h30, tu as droit à minimum une demi-heure de repos et minimum 1 heure de repos lorsque celui-ci excède 6h00.

→ Le travail de nuit est, en principe, interdit. Cette interdiction comporte des exceptions. Afin de t'assurer que les horaires proposés par l'organisme d'accueil sont légaux, il convient de faire vérifier ta convention de stage par ta faculté.

Un jour de repos supplémentaire, en plus du repos dominical, doit également t'être accordé le lundi ou le samedi.

→ Tu ne peux exécuter un travail supplémentaire que dans les cas de force majeure (accident survenu ou imminent dans l'entreprise, travail urgent à effectuer aux machines ou matériel, travail exigé par une nécessité imprévue). En cas de travail supplémentaire, tu auras droit à un repos compensatoire d'une durée égale à celle du travail supplémentaire effectué.

TU DÉSIRES FAIRE UN STAGE NON OBLIGATOIRE DANS LE CADRE DE TES ÉTUDES ?

Tu peux également obtenir ce qu'on appelle
une convention de stage volontaire
si ce stage est inscrit à ton Programme annuel
de l'étudiant-e (PAE).

Pour plus d'information,
renseigne-toi auprès de ton institution.



¹⁵ bit.ly/33Q8O2h

¹⁶ bit.ly/33Mv1iO



EN FRANCE

Le code de l'éducation¹⁷ (articles L124-1¹⁸ et suivants et articles D.124-1¹⁹ et suivants), le code du travail et le code de la sécurité sociale déterminent les règles applicables aux stages en France.

Concernant la convention de stage, celle-ci doit comporter les 15 clauses définies par le décret n°2014-1420 du 27 novembre 2014 (dont notamment la définition des activités confiées à la stagiaire, les dates de début et de fin du stage, le montant de la gratification versée à la stagiaire, les modalités de résiliation du stage, etc.).

En France, la durée du stage est limitée à 6 mois par établissement et par année d'enseignement. Cette durée est déterminée en tenant compte de la présence effective de la stagiaire dans l'organisme d'accueil de la façon suivante :

- **7 heures de présence, consécutives ou non, équivalent à une journée de présence**
- **22 jours de présence équivalent à 1 mois**

Par conséquent, la durée de 6 mois de stage est atteinte dès lors que le-la stagiaire a accompli, durant l'année d'enseignement, 924 heures de présence effective dans l'organisme d'accueil.

A noter qu'il existe également un délai de carence entre 2 stages qui équivaut au tiers de la durée du stage précédent.

Tes droits en tant que stagiaire en France

- Tu bénéficies des mêmes droits que les salariés en matière de temps de travail, d'accès au restaurant d'entreprises ou aux titres-restaurant, d'accès aux activités sociales ou culturelles.
- Tu peux te faire rembourser une partie de tes frais de transport.
- Il est interdit de te confier des tâches dangereuses pour ta santé ou ta sécurité²⁰.

¹⁷ bit.ly/32SDBKp

¹⁸ bit.ly/3iZ6e0A

¹⁹ Ibidem

²⁰ bit.ly/3hP6Cxf



5 / Rémunération, gratification et défraiement durant le stage

Définitions

➤ RÉMUNÉRATION

Un paiement en contrepartie d'un travail effectué (le salaire est un type de rémunération). Une rémunération est soumise aux cotisations sociales. En France et en Belgique, il n'y a pas de rémunération pendant un stage pour les étudiant-es. Le terme communément utilisé "stage rémunéré" ne fait donc pas référence à une rémunération mais à une gratification et/ou un défraiement.

➤ GRATIFICATION

Somme versée à titre volontaire par l'employeur (semblable à une prime) à la stagiaire. En dessous d'un certain montant, la gratification n'est pas soumise aux cotisations sociales.

➤ DÉFRAIEMENT

Somme versée à une stagiaire en compensation de certains frais (abonnement de bus ou de train, repas gratuits ou à prix réduits, par exemple, ou encore frais de logement) qu'elle/il a engagés dans le cadre du stage. Les défraiements ne sont pas soumis aux cotisations sociales.

EN BELGIQUE

Au contraire de la France, la gratification est peu fréquente en Belgique. D'un point de vue légal, l'entreprise/organisation hôte ne pourra t'offrir de gratification. En effet, l'État belge considère que le stage effectué dans le cadre de tes études a un caractère gratuit (au contraire de celui effectué en dehors du cadre des études qui doit être rémunéré). Toutefois, l'organisme d'accueil peut t'offrir divers types d'avantages extra-légaux (ex: chèques repas) ou de défraiement (voir définition plus haut). Ceux-ci dépendent de la bonne volonté de l'organisme et peuvent donc éventuellement être négociés.

EN FRANCE

Le cas de la gratification mérite une petite attention. En effet, l'entreprise a l'obligation de te verser une gratification dès lors que le stage dépasse 2 mois consécutifs (soit l'équivalent de 44 jours à 7 heures par jour). Celle-ci se calcule en fonction du nombre d'heures réellement effectuées. La gratification du stage de moins de 2 mois est facultative. Le montant minimum de la gratification correspond à 15% du plafond horaire de la sécurité sociale (soit 3,90 euros en 2020). En fonction de la convention collective, celle-ci peut être supérieure.

Pour plus d'information, visite **Service-public français** bit.ly/2FWHgjB.

SPÉCIFICITÉ POUR UN-E ÉTUDIANT-E RÉSIDANT EN BELGIQUE QUI FAIT SON STAGE EN FRANCE

Dans l'éventualité où tu percevrais une gratification, celle-ci ne ferait pas partie de la convention tripartite signée entre toi, l'organisme d'accueil et ton institution d'enseignement supérieur. Si l'organisme d'accueil souhaite t'accorder une gratification, celle-ci sera déterminée exclusivement via une convention bipartite entre toi et l'organisme.

Dans ce cas, vérifie que celle-ci ne dépasse pas le seuil minimal d'imposition. Si elle le dépasse n'oublie pas de déclarer le montant perçu au Service Public Fédéral des Finances et de te renseigner sur le possible risque de perte de ton statut d'étudiant-e. Consulte le site web student@work pour plus d'information.

Si ta gratification s'élève à plus de 15% du plafond horaire de la sécurité sociale française, tu devras te munir du formulaire A1 (Certificat concernant la législation de sécurité sociale applicable) via ta mutualité. Ceci te permettra d'être exonéré-e des cotisations françaises.

~~~~~  
Pour plus d'information, consulte ces pages :  
[Cleiss.fr](https://cleiss.fr) [bit.ly/33OsMdT](https://bit.ly/33OsMdT) & [bit.ly/32Sfcdf](https://bit.ly/32Sfcdf)

## 6 / Assurance et couverture médicale

### COUVERTURE MÉDICALE

#### Si tu es un-e étudiant-e résidant en France et que tu souhaites faire ton stage en Belgique

Les frais médicaux, pharmaceutiques et d'hospitalisation peuvent être très coûteux en Belgique. Il est donc indispensable de te renseigner auprès de ton organisme d'assurance en France pour savoir si celui-ci couvre tes frais médicaux en Belgique.

*Si tu es ressortissant-e de l'Union européenne...*

→ La Belgique étant membre de l'Union européenne, tu peux bénéficier d'une couverture des soins en demandant une Carte Européenne d'Assurance Maladie (CEAM) auprès de ton organisme avant le départ<sup>21</sup>. Ta couverture maladie dépend de ce qui est indiqué sur ta CEAM. En général, tu devras avancer les frais et te faire rembourser. Tu peux aussi être considéré-e comme salarié-e dans l'organisme d'accueil et bénéficier d'une couverture maladie. Ceci est à vérifier avec le service des ressources humaine de l'organisme d'accueil.

<sup>21</sup> [bit.ly/2Ho8ccQ](https://bit.ly/2Ho8ccQ)



*Si tu n'es pas un-e ressortissant-e de l'Union européenne...*

→ Et que tu es affilié-e dans ton pays à un système d'assurance de ce type, tu dois te renseigner auprès de cet organisme assureur afin de vérifier s'il intervient à l'étranger, dans le cadre de conventions internationales<sup>22</sup>.

Néanmoins, ressortissant-e de l'Union européenne ou non, l'Etat belge impose de souscrire à une mutuelle avant ton arrivée en Belgique afin de couvrir les frais restants<sup>23</sup>. Cette mutuelle peut prendre la forme d'une assurance santé complémentaire qui doit être souscrite en France. Celle-ci ne peut être faite en Belgique car pour ce faire, en tant qu'étudiant-e, il faut préalablement être inscrit-e dans une institution belge.

#### Si tu es un-e étudiant-e résidant en Belgique et que tu souhaites faire ton stage en France

*Si tu es ressortissant-e de l'Union européenne...*

→ Tu peux bénéficier d'une couverture des soins en demandant une Carte Européenne d'Assurance Maladie (CEAM). Avant de débiter ton stage en France, tu dois demander cette carte auprès de ta mutuelle en Belgique.

*Si tu n'es pas un-e ressortissant-e de l'Union européenne...*

→ Tu dois impérativement vérifier si tes frais de santé en France seront bien couverts par l'assurance médicale de ton pays d'origine (assurance privée ou par ton Etat d'origine). Si tu prévois un séjour de moins de 3 mois, cette couverture médicale suffira à te couvrir pour ces frais de santé<sup>24</sup>. Si tu prévois un séjour de plus de 3 mois, renseigne-toi auprès de ton institut d'enseignement supérieur pour vérifier les démarches à effectuer.

<sup>22</sup> [bit.ly/33N7Xzw](https://bit.ly/33N7Xzw)

<sup>23</sup> [bit.ly/30ItiUZ](https://bit.ly/30ItiUZ)

<sup>24</sup> [bit.ly/2GIts7C](https://bit.ly/2GIts7C)

## ASSURANCE

Si tu fais un stage obligatoire dans le cadre de ton cursus universitaire, ton assurance contre les accidents de travail et maladies professionnelles sur le lieu de stage ou sur le trajet vers celui-ci est, en principe, mis en place par la convention de stage. Tu y trouveras les informations nécessaires. Ci-dessous nous expliquons comment la convention régit le responsable de cette assurance en principe.

### Si tu es un-e étudiant-e résidant en France et que tu souhaites faire ton stage en Belgique

Lorsque tu fais un stage à l'étranger, tu n'es pas couvert-e par ton institution d'enseignement supérieur en cas de maladie. Par contre, tu es couvert-e par celui-ci pour les accidents de travail dans le cadre de ton stage (pour une durée maximale de 12 mois de stage) si :

- ta convention de stage prévoit l'application du droit français (cela est indiqué dessus),
- ta gratification est inférieure ou égale à 15% du plafond horaire de la sécurité sociale (3,90 €/heure, montant 2020).

Par contre, si ta gratification est supérieure à 15% du plafond horaire de la sécurité sociale, tu ne bénéficies pas de la protection sociale du régime français en matière d'assurance accidents du travail. C'est alors le régime belge qui est applicable. Ceci veut dire que :

Pour les accidents du travail, ton établissement d'enseignement ne te couvrira pas, c'est ton organisme d'accueil qui devra le faire. Dans ce cas, ton établissement d'enseignement est alors invité à vérifier qu'il existe bien dans le pays d'accueil un système de protection sociale adéquat contre le risque accident du travail et maladies professionnelles, et s'assurer que l'entreprise d'accueil paie les cotisations afférentes à la couverture de ce risque<sup>25</sup>.



<sup>25</sup> Ibidem

### Si tu es un-e étudiant-e résidant en Belgique et que tu souhaites faire ton stage en France

Tu es en principe couvert-e pendant ton stage par les assurances que ton institution d'enseignement supérieur a souscrites en ce qui concerne les dégâts matériels (responsabilité), et les accidents de travail. Ceci est valable que le stage soit réalisé en Belgique ou à l'étranger. Certains établissements prévoient également la possibilité de souscrire une assurance optionnelle de type « assistance à l'étranger » (assistance médicale à l'étranger et/ou rapatriement), gratuite pour les étudiant-es de l'institution. Renseigne-toi auprès de ta faculté pour en savoir plus.

Ces couvertures d'assurance ne dépendent pas de la gratification que tu pourrais éventuellement percevoir dans le cadre de ton stage (voir point 5 sur la gratification pour plus d'information).

### Si tu es un-e étudiant-e belge et que tu effectues ton stage en Belgique

(un stage en Flandre ou en Wallonie)

Tu es couvert-e par ton institution d'enseignement supérieur dans le cadre de laquelle tu effectues ton stage.

## 7 / Titres de séjour

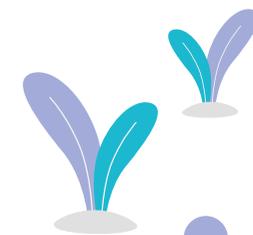
### Si tu es un-e étudiant-e résidant en France et que tu souhaites faire ton stage en Belgique

*Si tu es ressortissant-e de l'Union européenne...*

→ Et que tu ne souhaites pas faire une demande de résidence en Belgique, tu ne dois faire aucune démarche spécifique en termes de titre de séjour. Néanmoins, lorsque tu seras sur le territoire belge, tu devras être muni-e d'une pièce d'identité (un passeport national, une carte d'identité, ou tout autre preuve démontrant la qualité de bénéficiaire du droit de circuler et de séjourner librement).



→ Et que tu prévois de faire une demande de résidence en Belgique, des démarches administratives doivent être faites auprès de la commune de ta nouvelle résidence dès ton arrivée et ce sous peine d'amende. Renseigne-toi ici pour les démarches à suivre :  
Stage en Belgique: vos droits et devoirs en tant que stagiaire Frontaliers Grand Est [bit.ly/2G6Hncg](https://bit.ly/2G6Hncg).



### Si tu n'es pas un-e ressortissant-e de l'Union européenne...

→ Tu devras être muni-e des documents suivants sur le territoire belge en fonction du pays de provenance : une carte d'identité; un passeport ou un titre de voyage valable; ou un passeport valable muni d'un visa. Renseigne-toi auprès de l'Ambassade ou du Consulat de Belgique le plus proche.

→ Si tu effectues un stage obligatoire pour les besoins de tes études, tu n'auras pas besoin de disposer d'un permis de travail valide. Si, par contre, ce stage n'est pas obligatoire dans le cadre de tes études, ton employeur devra soumettre un dossier de demande de permis de travail auprès de l'autorité régionale compétente. Pour plus d'information renseigne-toi sur le site de Frontalier Grand-Est<sup>26</sup>. Ces démarches doivent être faites avant ton arrivée sur le territoire.

→ Si tu désires résider en Belgique, tu devras te présenter, dès que possible après ton arrivée dans le pays, au service de la population ou des étrangers de la commune de résidence.

### Si tu es un-e étudiant-e résidant en Belgique et que tu souhaites faire ton stage en France

#### Si tu es ressortissant-e de l'Union européenne...

→ Tu n'es pas soumis-e à l'obligation de détenir un titre de séjour, ni une autorisation de travail pour faire ton stage en France.

Si tu prévois de rester en France pour maximum 3 mois, tu devras être muni-e d'un passeport ou d'un titre d'identité en cours de validité. Si tu prévois d'y rester pour plus de 3 mois, tu devras alors également posséder<sup>27</sup> :

- **Une assurance maladie** couvrant l'ensemble des risques (voir section «assurance et couverture médicale»).
- **Des ressources suffisantes**, afin de ne pas devenir une charge pour le système français d'assistance sociale.

#### Si tu n'es pas un-e ressortissant-e de l'Union européenne...

→ Tu devras être muni-e d'un visa pour entrer sur le territoire français<sup>28</sup>:

Pour savoir si tu as besoin d'un visa et pour préciser les documents qui devront être fournis dans le cas de ta demande de visa, tu peux faire une simulation sur le site dédié :

France-Visas [bit.ly/32VgG3y](https://bit.ly/32VgG3y).

Tu peux également trouver toutes les informations sur le site du Consulat Général de France à Bruxelles : [bit.ly/2RPnclM](https://bit.ly/2RPnclM).

<sup>26</sup> [frontaliers-grandest.eu](https://frontaliers-grandest.eu)

<sup>27</sup> [bit.ly/3mT3fJt](https://bit.ly/3mT3fJt)

<sup>28</sup> *ibidem*



## AIDES FINANCIÈRES

Savais-tu que des aides financières pour réaliser un stage de l'autre côté de la frontière existent ?

En voici une liste non-exhaustive:

### FRANCE

- ERASMUS +
- Mermoz<sup>29</sup>
- ...

### BELGIQUE

- ERASMUS +
- Mercator
- ...

Pour plus d'information renseigne-toi auprès de ton établissement d'enseignement.

Tu peux également rechercher des appels à mobilité qui peuvent exister de façon spécifique à un moment donné.

<sup>29</sup> [bit.ly/3kvfyTR](https://bit.ly/3kvfyTR)

# Les aspects pratiques



## 8 / Logement

En Belgique, plusieurs types de logement s'offrent à toi :

### LE KOT

Un terme spécifiquement belge qui désigne un logement privé (ou universitaire) spécialement destiné aux étudiant-es. Un kot est généralement une chambre privée (avec parfois une salle de bain privée). Il fait généralement partie d'un logement communautaire, à savoir plusieurs chambres privées rassemblées autour d'une zone commune (cuisine, sanitaires, salon, etc.) appelée quant à elle « commu ». Les personnes avec qui tu partages ce « commu » sont familièrement appelées « cokoteurs » et « cokoteuses ».

Au contraire donc d'une colocation où l'ensemble du logement appartient à un-e seul-e propriétaire, les kots d'un même logement communautaire peuvent appartenir à plusieurs propriétaires. Chaque kot est une propriété privée qui fait l'objet d'un contrat de bail avec le-la propriétaire.

Certains kots communautaires sont réunis autour d'un projet (hobby, projet humanitaire, projet culturel, etc.). Ceux-ci sont appelés des « kots-à-projet ».

### LA COLOCATION

Un logement privé, généralement un appartement ou une maison, partagé avec plusieurs autres colocataires. Dans une colocation, tu auras une chambre privée (avec parfois une salle de bain privée) et tu partageras le reste du logement avec tes colocataires.

Au contraire des kots communautaires, ceux-ci ne sont pas spécifiquement pour des étudiant-es, on y trouve souvent des jeunes travailleur-euses. Les colocations sont généralement plus calmes que les kots communautaires qui peuvent être parfois très festifs. Par ailleurs, au contraire des kots, dans une colocation, le logement appartient à un-e seul-e propriétaire. Il existe deux scénarios possibles quant au contrat :

- **Un seul contrat pour l'intégralité du logement** est signé par un-e colocataire et les autres colocataires signent des sous-contrats
- **Chaque chambre privée** de la colocation **est régie par son propre contrat** qui est signé par le-la locataire de la chambre.

### L'APPARTEMENT OU LE STUDIO (1 À 2 PIÈCES)

Il s'agit ici d'un logement entier. Les studios sont généralement privés, mais il existe parfois des studios universitaires.

### LE LOGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL

Une chambre privée (avec ou sans salle de bain privée) mise à disposition par un-e senior avec qui tu partages le logement, comme une colocation. Le loyer est généralement moins cher que ce qui est pratiqué sur le marché locatif traditionnel. Les objectifs de la cohabitation intergénérationnelle sont entre autres de faciliter l'expression de la solidarité, de lutter contre l'isolement, et de prévenir la perte d'autonomie des seniors.

Consulte la page [1toit2ages.be](https://1toit2ages.be) pour connaître les possibilités en Wallonie.

### LA CHAMBRE CHEZ L'HABITANT

Chambre privée à louer dans un appartement ou une maison dans lequel le-la propriétaire vit. Toutes les règles sont à établir avec le-la propriétaire du lieu.

Une piste pour ta recherche: Immo Jeune [bit.ly/2RX5pct](https://bit.ly/2RX5pct).

Pour toute information administrative concernant le logement (charges, résiliation de contrat, garantie locative, sous-location, etc.) consulte la page : Infor Jeunes [bit.ly/2FZq6ST](https://bit.ly/2FZq6ST).

### GOOD TO KNOW

- **Tout logement (même un kot/chambre d'étudiant-e) doit faire l'objet d'un état des lieux, à savoir un descriptif décrivant l'état du logement loué (pièces et équipements), lors de ton entrée dans ce dit logement ainsi qu'à la sortie.** Pour plus d'information, consulte ce site<sup>30</sup>.
- **Si tu envisages de te domicilier dans ton nouveau logement durant ce court séjour, sache qu'en Belgique cela peut entraîner des contraintes administratives et que la domiciliation n'est pas toujours possible. Il sera essentiel que tu vérifies ce point avec le propriétaire. Pour plus d'information : [bit.ly/3cqcbBb](https://bit.ly/3cqcbBb)**

### SITES POUR TROUVER UN LOGEMENT EN BELGIQUE

- [fr.airbnb.be](https://fr.airbnb.be)
- [student.be/fr/kots-a-louer](https://student.be/fr/kots-a-louer)
- [libiakot.unamur.be](https://libiakot.unamur.be)
- [1toit2ages.be/nosvilles](https://1toit2ages.be/nosvilles)
- [immojeune.com](https://immojeune.com)
- [kotanamur.be](https://kotanamur.be)
- [skot.be/kot-mons](https://skot.be/kot-mons)
- [fr-be.roomlala.com](https://fr-be.roomlala.com)



<sup>30</sup> [bit.ly/2Ev49dJ](https://bit.ly/2Ev49dJ)



### Et qu'en est-il de la France ?

En France, le logement étudiant-e est géré par le CROUS<sup>31</sup> mais il n'est pas évident d'y trouver son bonheur. De grands groupes proposent également des locations dans des résidences étudiantes. C'est le cas par exemple, sur les sites web de **Studea** ou **Les Estudines** mais il en existe d'autres.

### ► LA COLOCATION

Pour des périodes courtes, cette solution pourrait bien s'avérer intéressante. L'idée est de partager un logement (appartement ou maison) à plusieurs et par conséquent de répartir le loyer entre les colocataires. Il existe de nombreux sites sur lesquels tu pourras répondre à des annonces de recherche de colocataire idéal-e ou créer ton propre profil et ainsi être contacté-e. Avant de t'engager, sache qu'il existe 2 types de baux :

- **Bail unique** : le contrat est signé par tous les colocataires. Le bailleur est en droit de demander un paiement unique. Si le bail contient une clause de solidarité, chaque colocataire peut être tenu-e au paiement intégral du loyer et même des charges. Cette partie du bail est très importante car elle implique la responsabilité des colocataires parfois au-delà du départ.
- **Bail avec plusieurs baux** : il y a autant de baux que de pièces louées. Chaque colocataire est signataire de son propre bail. Il dispose de la jouissance exclusive de cette pièce et de celles partagées. Il faut apporter une attention particulière sur le fonctionnement de la colocation et l'utilisation des pièces communes. Il faut anticiper et tout indiquer dans le bail.

<sup>31</sup> [crous-lille.fr/logements](https://crous-lille.fr/logements)

Dernier point, et non des moindres, le dépôt de garantie est collectif. La « caution » est versée en une fois au-la propriétaire au moment de la signature du bail. Il-elle n'est pas tenu-e de rendre une partie de cette « caution » lorsqu'un-e des colocataires quitte les lieux. En revanche, une entente amiable peut être conclue entre les colocataires.

### Sites web où tu pourras trouver des colocations

- 🔗 [locservice.fr](https://locservice.fr)
- 🔗 [immojeune.com](https://immojeune.com)
- 🔗 [lacartedescolocs.fr](https://lacartedescolocs.fr)
- 🔗 [appartager.be](https://appartager.be)

### ► LA LOCATION D'UN STUDIO OU D'UN APPARTEMENT

Cette solution est la plus sollicitée par les étudiant-es. Tu loues ton propre logement. Il existe des locations vides ou meublées. Dans ce cas, le montant du dépôt de garantie peut varier. Dans le cas d'un logement vide, il s'élève à un mois de loyer hors charges. S'il s'agit d'un logement meublé, il peut monter à 2 mois de loyer. Pour trouver ton bonheur, tu peux épilucher les annonces sur les sites spécialisés ou regarder sur **Leboncoin**, c'est LE site d'annonces en France. Une autre solution consiste à te rapprocher d'agences immobilières mais leurs services sont payants (environ 1 mois de loyer).

### Quelques sites webs pour trouver ce type de logement

- 🔗 [seloger.com](https://seloger.com)
- 🔗 [location-etudiant.fr](https://location-etudiant.fr)
- 🔗 [bienici.com](https://bienici.com)
- 🔗 [immojeune.com](https://immojeune.com)
- 🔗 [pap.fr](https://pap.fr)

### ► LE LOGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL

(voir section belge ci-dessus pour la définition)

- 🔗 [colocation-adulte.fr](https://colocation-adulte.fr)
- 🔗 [cohabilis.org](https://cohabilis.org)
- 🔗 [ij-hdf.fr](https://ij-hdf.fr)
- 🔗 [untoit2generations.fr](https://untoit2generations.fr)
- 🔗 [ensemble2generations.fr](https://ensemble2generations.fr)



## LA CHAMBRE CHEZ L'HABITANT·E

(voir section belge ci-dessus pour la définition) :

🔗 [cohebergement.com](https://cohebergement.com)

🔗 [roomlala.com](https://roomlala.com)

La recherche d'une location, surtout dans une grande métropole étudiante telle que Lille n'est pas un long fleuve tranquille. Il faut s'armer de patience, se renseigner et anticiper au maximum. Avant de commencer les visites, tu peux consulter ce site<sup>32</sup> gouvernemental qui te donnera plein d'informations.

Ça y est ? Tu as trouvé ton bonheur ? Alors, surtout n'oublie pas de faire un état des lieux précis du logement ! C'est un élément essentiel en cas de litige au moment de la restitution du dépôt de garantie.

Allez, un dernier petit point pour la route... En France, les propriétaires demandent en général une garantie en cas d'impayé. Il devra apparaître sur le bail.

## 9 / Transport et mobilité

*En Belgique, plusieurs possibilités s'offrent à toi en ce qui concerne les modes de déplacement. Tu peux utiliser les transports en commun (trains, bus, et trams) qui sont relativement bon marché et qui relient les villes belges entre elles. Par ailleurs, tu peux aussi profiter de l'utilisation du vélo et de la trottinette qui se développe de plus en plus dans les zones urbaines en Wallonie et en Flandre<sup>33</sup>.*

### TRAIN

Pour toute information concernant les trains en Wallonie et en Flandre, consulte le site web de la SNCB (ligne ferroviaire belge) via [🔗 belgiantrain.be](https://belgiantrain.be). Attention, il y a de grandes différences de vitesse selon les trains. Mieux vaut donc vérifier le temps de trajet avant de monter. Tu peux télécharger l'application SNCB afin d'avoir l'horaire des trains en ligne en temps réel. Tu peux également acheter ton ticket (standard) via l'application !

### Quelques idées de prix pour les trajets nationaux belges

La SNCB propose plusieurs formules de forfaits intéressants pour des trajets plus longs :

- **Youth Ticket (Go Pass 1)** : si tu as moins de 26 ans, voyage dans toute la Belgique pour 6,60€/trajet, quelle que soit ta destination (en 2<sup>e</sup> classe, aller simple ou A/R). Tu peux l'acheter en ligne ou au guichet.

<sup>32</sup> [🔗 bit.ly/3czXsUk](https://bit.ly/3czXsUk)

<sup>33</sup> Les tarifs repris dans cette partie (Belgique et France) sont valables pour l'année 2020.

- **Rail Pass** : idéal pour les plus de 26 ans qui voyagent souvent et pour de longs trajets. C'est un pass économique de 83€ pour 10 trajets simples en 2<sup>e</sup> classe. Il est non-nominatif, tu peux donc le partager. Tu peux l'acheter au guichet.

### BUS ET TRAM

Les bus et trams en **Wallonie** sont gérés par l'organisme TEC. Celui-ci dessert assez bien les zones urbaines. Quant aux zones rurales cela dépend des localités, nous te conseillons vivement de consulter les horaires. Pour toute information concernant les lignes, trajets, horaires et forfaits, consulte : [infotec.be](https://infotec.be).

En **Flandre**, les bus et trams sont gérés par l'organisme De Lijn. Sur le site web de De Lijn, il t'est possible de préparer ton itinéraire. Tu y retrouves également les tarifs. Il est même possible de souscrire un abonnement en combinaison des autres réseaux de transports belges (SNCB, TEC, STIB).

### POINT VÉLO TRADITIONNEL ET ÉLECTRIQUE

Dans les villes **wallonnes**, des points vélos traditionnels et électriques te permettent de louer un vélo, de faire réparer ton vélo, voire d'acheter un vélo à prix doux.

**Pour plus d'information, consulte :**

🔗 [eurometropolis.eu](https://eurometropolis.eu)

Ville de Charleroi [🔗 bit.ly/2RUfJSK](https://bit.ly/2RUfJSK)

Ville de Namur [🔗 bit.ly/364Rx8i](https://bit.ly/364Rx8i)

Ville de Mons [🔗 bit.ly/3i1KOhX](https://bit.ly/3i1KOhX)

🔗 [provelo.org](https://provelo.org)

🔗 [libiavelo.be](https://libiavelo.be)

### 💡 GOOD TO KNOW

**CERTAINES VILLES BELGES ONT UN NOM DIFFÉRENT DANS LES DEUX LANGUES**

**Exemples**

**Mons > Bergen | Tournai > Doornik**

**Gand > Gent | Courtrai > Kortrijk**

**Et sache aussi que Lille se dit Rijsel**

En **Flandre**, il est aussi possible de louer des vélos, que ce soit dans les différentes gares (SNCB) aux points "Blue Bikes", qu'auprès d'autres organisations. Sur le site suivant, tu trouveras un aperçu des différents lieux où il est possible de louer un vélo en région flamande: [Fietsroute](https://fietsroute.be) [🔗 bit.ly/3053ozG](https://bit.ly/3053ozG).

### COVOITURAGE ET VOITURE PARTAGÉE

Pour toute information concernant le covoiturage et la voiture partagée: [Eurométropole](https://eurometropole.be) [🔗 bit.ly/3ctzk5A](https://bit.ly/3ctzk5A).

Une autre alternative non mentionnée sur le site web ci-dessus est le service de partage de voitures [Cambio](https://cambio.be) [🔗 cambio.be](https://cambio.be).

En France, les transports en commun relèvent de la compétence des collectivités territoriales qui, ensuite, délèguent ce service à des entreprises privées. Pour ce qui concerne les bus, tramways et métros, le découpage se fait au niveau de ce que l'on appelle « l'intercommunalité ». Tu peux te rendre sur ce site<sup>34</sup> pour te rendre mieux compte du découpage. L'utilisation du vélo et de la trottinette commence à se développer mais cela reste encore en dessous de ce que fait la Flandre (Nord de la Belgique) par exemple.

### ➤ TRAIN

La SNCF a la charge du transport ferroviaire. Tu peux donc te rendre sur le site [www.sncf.com](http://www.sncf.com) ou sur l'application pour toute information sur ce moyen de transport. Tu y trouveras les horaires, durées, prix,... bref tout ce dont tu as besoin.

Pour les trajets quotidiens régionaux, il existe une carte pour les moins de 26 ans : « **ma carte TER Hauts-de-France** ». Elle permet de bénéficier de 50 % de réduction sur des TER (Train Express Régional), au départ et à destination des gares des Hauts-de-France (et de quelques autres gares de régions limitrophes notamment vers Paris). Elle coûte 15€ par an pour les 12-25 ans.

Pour les autres trajets, 2 autres cartes sont disponibles :

- **La Carte jeune** est destinée aux 12-27 ans. Elle permet de bénéficier de réductions sur les trains TGV, TER (dont certaines lignes vers l'étranger). Elle coûte 50€.
- **L'abonnement TGVMAX** est destiné aux 16-27 ans. Il permet de voyager de manière illimitée en TGV. Il coûte 79€ par mois.

### ➤ BUS, TRAM ET MÉTRO

Ils sont gérés par des sociétés différentes en fonction de l'intercommunalité. Chaque société a donc sa politique tarifaire et sa propre carte. Il est important de bien te renseigner en fonction de ton lieu d'habitation et ton lieu de stage.

Par exemple, pour la métropole lilloise, c'est la société « ilevia »<sup>35</sup> qui gère les bus, tramways et métros. Il existe un tarif pour les 4-25 ans qui résident dans la métropole. Pour cela il faut te rendre dans un des points de vente pour créer ta carte nominative. Cette carte te permettra de prendre tous ces transports en commun de manière illimitée dans la métropole lilloise. Et, cerise sur le gâteau, elle t'autorise également à prendre le train mais toujours dans la limite de la métropole lilloise.

Il existe également un réseau de bus pour le département du Nord qui s'appelle « arc en ciel ». Il peut relier les différentes intercommunalités.

<sup>34</sup> [bit.ly/3mNy9mi](http://bit.ly/3mNy9mi)

<sup>35</sup> [ilevia.fr](http://ilevia.fr)



### ➤ VÉLO

Des systèmes de vélos en libre-service ont été mis en place dans de nombreuses villes françaises. Par exemple, le V'lille dans la métropole lilloise qui est géré par ilevia. Les pistes cyclables commencent à se développer. Dans les trains, il est possible d'entrer avec ton vélo mais aux heures de pointe, ce n'est toujours évident. Tu peux parfois laisser ton vélo dans des parkings à vélos sécurisés dans certaines gares.

### ➤ COVOITURAGE

C'est un moyen de déplacement qui tend à se démocratiser. Certaines villes ont créé des aires de covoiturage pour pouvoir laisser son véhicule. Des sites internet ont également vu le jour. En voici quelques-uns :

[blablacar.fr](http://blablacar.fr)

[passpasscovoiturage.fr](http://passpasscovoiturage.fr)

Le Nord [bit.ly/3kHOk2w](http://bit.ly/3kHOk2w)

## TRAJETS TRANSFRONTALIERS

Pour les trajets transfrontaliers tu trouveras les informations et la possibilité d'acheter ton ticket de train sur :

[b-europe.com](http://b-europe.com) (Belgique)

[thetrainline.com](http://thetrainline.com) (France)

Et voici un lien qui pourra t'aider pour les autres types de transports qui passent la frontière : Eurométropole [bit.ly/3hWk1na](http://bit.ly/3hWk1na)

## 10 / Us et coutumes (mode de vie, langues,...)

### EN BELGIQUE

Tu sais déjà que la Flandre et la Wallonie sont deux des trois régions qui composent le petit pays de 30 688 km<sup>2</sup> de superficie et de 11,46 millions d'habitants qu'est la Belgique et qu'on y parle respectivement le néerlandais (Flandre) et le français (Wallonie). La population belge se caractérise selon les 4 traits suivants: son sens de la convivialité, sa capacité aux compromis, sa sympathie et son autodérision.

Mais que dire d'autres de notre belle Belgique et plus particulièrement des deux régions qui nous intéressent: la Flandre et la Wallonie?

### Commençons par le Nord du pays et donc la région flamande

Tu pourras découvrir que celle-ci se démarque par ses merveilles historiques et architecturales telles que la grand place de Bruges et son Beffroi, l'hôtel de Ville, la Cathédrale Saint-Bavon et les musées de Gand ou encore Courtrai sa place et son hôtel de ville.

Côté cuisine, n'hésite pas à goûter à ces quelques spécialités flamandes: Stoemp, Waterzooi, carbonnade flamande, vol-au-vent et sans oublier le traditionnel moules-frites!

Sur le site suivant, tu trouveras un aperçu des rituels et traditions en Flandre:

Leca [bit.ly/33120zD](https://bit.ly/33120zD)

Visit Flanders [bit.ly/3kLQkH3](https://bit.ly/3kLQkH3)

### Et la région wallonne ?

La Wallonie a quant à elle été façonnée par son passé industriel mais pas que, la cathédrale de Tournai, le Beffroi et la collégiale Sainte Waudru à Mons, les terrils de Charleroi ou encore la Citadelle de Namur, sont autant de choses que tu pourras y visiter.

Niveau folklore, pars à la découverte du Carnaval de Binche, ses costumés et ses Gilles; laisse-toi porter par l'ambiance atypique de la ducasse de Mons et communément connue sous le nom de Doudou ou impressionné par les géants d'Ath de sortie lors de sa ducasse. Tous ces folklores sont reconnus comme patrimoine mondial par l'UNESCO!

Un petit creux ? La Wallonie a aussi ses spécialités culinaires à ne pas manquer comme ses vitoulets, moins raffiné mais à goûter la mitraillette et côté sucré Gayette, fraises de Wépion et tarte au sucre.

Bien qu'on y parle le français, tu pourrais te laisser surprendre par des expressions spécifiques appelées belgicisme.

### LE MINI DICO DES BELGICISMES

A tantôt > à tout à l'heure

Baguette > pain français

Boîte à tartines > boîte contenant le déjeuner préparer à l'avance

Commune > municipalité

Dracher > pleuvoir abondamment

Essuie vaisselle > torchon

Essuie-tout > sopalin

Farde > classeur

GSM > téléphone portable

Jatte > tasse

Loque > chiffon pour le ménage

Papier collant > ruban adhésif

Pistolet > petit pain

Postposer > différer

SMS > texto

Pour en connaître encore plus sur la Belgique, nous te donnons rendez-vous sur les liens suivant :

[autrementphenomenale.be](https://autrementphenomenale.be)

[walloniebelgiquetourisme.be](https://walloniebelgiquetourisme.be)

[wallonie.be](https://wallonie.be)

Et nous te laissons sur cette petite touche d'humour à la belge :

Youtube : GuiHome - LA BELGIQUE !

[bit.ly/3ia3fRD](https://bit.ly/3ia3fRD)



### GOOD TO KNOW

Concernant le coût de la vie, les prix sont relativement stables et assez proches de ceux pratiqués en France.

4 à 8 € le petit déjeuner,  
10 à 20 € le plat au restaurant.

En ce qui concerne les prix du logement, compte environ 270 et 350 € pour un « kot ».



## EN FRANCE

Partons maintenant un peu plus à l'ouest dans le Nord de la France.

Difficile de parler du Nord sans évoquer le fameux film de Dany Boon « Bienvenue chez les ch'tis » ! Certes, cela reste un peu caricatural mais on retrouve, dans certains coins, des expressions typiquement nordistes et, phonétiquement, des « ch » qui se transforment en « qu » par exemple.

Voici quand même quelques expressions qui perdurent :

**Je te dis quoi > je te tiens au courant**

**La wassingue > la serpillère**

**Tu vas braire > tu vas pleurer**

**La caboche > la tête**

**Biloute > terme affectueux pour dire « mec »**

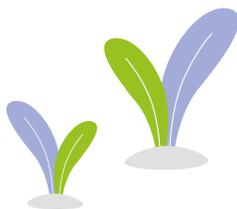
**Ducasse > fête foraine**

**Maronne > pantalon**

**Sake éddins > dépêche-toi**

**Du brun! > mince**

**Chicon > endive**



Nous pourrions aussi nous amuser à te donner des phrases à traduire comme « Attinds, té vas vir, té vas printe su t'guife ! » mais ça prendrait trop de place dans ce manuel.

Côté tourisme, le Nord est riche d'un passé industriel fort. Il existe pléthores de sites à découvrir, témoins de ce passé (Centre historique minier à Lewarde, Ecomusée de l'Avesnois, musée de la dentelle à Caudry,...).

Tu peux aussi visiter les nombreux musées d'art, les centres culturels variés ou encore te promener dans les divers paysages du Nord.

📍 [jadorelenord.fr](http://jadorelenord.fr)

📍 [lenord.fr](http://lenord.fr)

Le routard 📍 [bit.ly/2GkuYSw](https://bit.ly/2GkuYSw)

Si tu vas à Lille, tu ne peux pas passer à côté de la grande braderie de Lille qui a lieu tous les ans lors du premier week-end de septembre.



## 📞 LES NUMÉROS D'URGENCE

Retrouve tous les numéros d'urgence en Belgique ici :

SOS 112 📍 [bit.ly/2S416vZ](https://bit.ly/2S416vZ)

Retrouve les informations essentielles sur les numéros d'urgence en France à cet endroit :

Gouvernement français 📍 [bit.ly/33bP0rk](https://bit.ly/33bP0rk)

# Et après...?



## 11 / Envie d'un emploi transfrontalier : des pistes

Le transfrontalier, ça ne s'arrête pas seulement au stage. En effet, tu peux tout à fait envisager de démarrer ta carrière professionnelle en tant que travailleur-euse transfrontalier-ière. Dans ce cas, tu devras te renseigner à propos de plusieurs sujets super importants tels que : sécurité sociale, fiscalité, assurances, ...

Ces différents éléments ont déjà en partie été abordés dans le cadre de ton stage. Néanmoins comme un emploi sera de longue durée, les règles en vigueur ne seront pas forcément les mêmes.

D'abord, il te faut savoir que si tu es ressortissant-e européen-ne, tu auras le droit de travailler n'importe où dans l'Union européenne et l'espace Schengen dans les mêmes conditions que les nationaux. Seuls quelques métiers conservent des conditions d'accès plus strictes [bit.ly/3kTRzET](https://bit.ly/3kTRzET).

Ci-après, nous souhaitons t'aider au mieux dans ta recherche en mettant à ta disposition les noms des services publics d'emploi pour chaque région, ainsi que les liens vers des sites web utiles pour t'informer sur les thématiques liées de près à ta recherche d'emploi transfrontalière. Tu en trouveras donc une série à la suite.

### Services publics d'aide à la recherche d'emploi

Wallonie, Le Forem [bit.ly/367JMP4](https://bit.ly/367JMP4)

Flandre, VDAB [vdab.be](https://vdab.be)

France, Pôle emploi [pole-emploi.fr](https://pole-emploi.fr)

### Emploi transfrontalier

[emploi-sans-frontieres.eu](https://emploi-sans-frontieres.eu)

Portail européen mobilité emploi [bit.ly/3j2yeA5](https://bit.ly/3j2yeA5)

Pour travailler en Flandre [vouseteslesbienvenus.eu](https://vouseteslesbienvenus.eu)

Pour travailler en France [apec.fr](https://apec.fr)

### Sécurité sociale et fiscalité

Conseil Syndical Interrégional Nord, Pas-de-Calais, Hainaut, West-Vlaanderen [csir-hnfk.eu](https://csir-hnfk.eu)

EURES-Emr [bit.ly/33RqI4I](https://bit.ly/33RqI4I)

JUBEL [bit.ly/2EwJwh8](https://bit.ly/2EwJwh8)

CLEISS [bit.ly/3kN36VX](https://bit.ly/3kN36VX)

### Comment trouver un emploi ?

→ En Belgique

[bit.ly/366IR2D](https://bit.ly/366IR2D)

[bit.ly/37b7SsB](https://bit.ly/37b7SsB)

→ En France

[bit.ly/33ZkAsC](https://bit.ly/33ZkAsC)

[bit.ly/351YaWV](https://bit.ly/351YaWV)

Rien ne t'oblige à démarrer ta carrière professionnelle par un emploi, tu peux également poursuivre en réalisant un ou plusieurs stages qui, cette fois, sortiront du cadre académique (scolaire).

En Belgique, les services publics d'aide à l'emploi te proposent notamment des stages d'immersion en entreprise :

- **Wallonie** [bit.ly/3mQ9f5x](https://bit.ly/3mQ9f5x)
- **Flandre** [bit.ly/3i3FydJ](https://bit.ly/3i3FydJ)

Rien ne t'oblige néanmoins de passer par eux, tu peux aussi en chercher par toi-même :

- [bit.ly/2HweUxv](https://bit.ly/2HweUxv)

Enfin, note que le stage n'est pas le seul type d'activité que tu peux exercer après tes études. Il y a également le bénévolat/volontariat :

- **Wallonie** [bit.ly/3i3btuw](https://bit.ly/3i3btuw)
- **Flandre** [bit.ly/365hiFC](https://bit.ly/365hiFC)
- **France** [francebenevolat.org](https://francebenevolat.org)

### TRAVAILLER DANS LA FONCTION PUBLIQUE EN FRANCE OU EN BELGIQUE

Maintenant une question que tu peux te poser : un-e Belge peut-il travailler dans la fonction publique française ou vice-versa ? En Belgique et en France, pour être contractuel-le, aucune condition de nationalité n'est exigée pour être recruté-e dans la fonction publique. Pour être fonctionnaire/statutaire, il faut être soit de la nationalité du pays soit ressortissant de l'Union européenne et ce dans les deux pays. Il existe néanmoins quelques exceptions, comme les emplois dits de souveraineté pour la France et les fonctions où il y a exercice de l'autorité publique pour la Belgique. Pour plus d'information :

[place-emploi-public.gouv.fr](https://place-emploi-public.gouv.fr)

[emploi-territorial.fr](https://emploi-territorial.fr)

[selor.be](https://selor.be)



*Ce guide est l'aboutissement de trois années d'échanges, d'observations sur le terrain transfrontalier (nord de la France, Wallonie, Flandre) et de partage d'expériences entre différents acteurs du monde professionnel privés et publics, associatifs et universitaires qui ont eu lieu dans le cadre du projet Interreg Transuniv.*

*Au nom de tous les partenaires universitaires du projet que nous remercions aussi, nous tenons à remercier chaleureusement tous les acteurs extérieurs ayant contribué de près ou de loin à la réalisation de ce guide.*

*Ainsi, nous remercions plus particulièrement Stéphanie Devèze-Delaunay partenaire du projet SPRINT versant français, Maël Le Bail Attaché de Coopération scientifique et universitaire à l'ambassade de France, Julie Vercauteren collaboratrice du projet Interreg emploi sans frontières au Forem, Aurélie Lesoile du projet Connect qui relie les écoles à l'univers de l'entreprise à Synergie, Grégory De Boe étudiant bénéficiaire de la bourse Transuniv, pour leur relecture rigoureuse et leur investissement qui nous ont permis de rendre ce guide transfrontalier et collaboratif.*

*Aussi, nous remercions Inês Mendes et l'Eurométropole plus généralement, Aurélie Lesoile de Synergie, Laurence Gustin et Laetitia Dufrane de l'UWE, Maël Le Bail de l'ambassade de France pour leur participation aux différents workshops et réunions, prémises de ce guide.*

*Nous réitérons également nos remerciements aux différents partenaires universitaires du projet ayant contribué à la création de ce guide ainsi qu'à sa rédaction.*



Barbara  
Pesenti



Elisa  
De Fortunato



Emerance  
Delacenserie



Maureen  
Sibomana



Frédéric  
Luginland

# Interreg



France-Wallonie-Vlaanderen

UNION EUROPÉENNE  
EUROPESE UNIE

---

**TRANSUNIV**